



RADA MIASTA PŁOCKA

Druk nr **650**
Projekt

UCHWAŁA NR ...//....
Rady Miasta Płocka
z dnia sierpnia 2013 roku

w sprawie podjęcia współpracy partnerskiej w dziedzinie kultury, nauki, oświaty, sportu, gospodarki oraz działalności samorządowej pomiędzy Gminą – Miasto Płock i Miastem Żytomierz na Ukrainie.

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt. 20 oraz art. 18 ust. 2 pkt. 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2013r. poz. 594) Rada Miasta Płocka uchwala co następuje:

§ 1

1. Postanawia się podjąć współpracę partnerską w dziedzinie kultury, nauki, oświaty, sportu, gospodarki i działalności samorządowej pomiędzy Gminą - Miasto Płock i Miastem Żytomierz na Ukrainie.
2. Warunki współpracy partnerskiej określi umowa, której projekt stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Płocka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Miasta Płocka

SKARBNIK
MIASTA PŁOCKA

Barbara Szurgocińska

KIEROWNIK
Oddziału Współpracy z Zagranicą
i Turystyki
Malgorzata Bialecka

ADWOKAT
Krzysztof Świętkowiak

KIEROWNIK
Oddziału Informacji Miejskiej
Monika Maron-Rozicińska

PREZYDENT
Miasta Płocka

Andrzej Nowakowski

wz. Sekretarza Miasta Płocka

Dorota Kozłowska
p.o. Dyrektora
Wydziału Organizacji i Procesów Pracy

Zatwierdził do uchwały Rady Miasta z dn.

**UMOWA O WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ
W DZIEDZINIE KULTURY, NAUKI, OŚWIATY,
SPORTU, GOSPODARKI
ORAZ DZIAŁALNOŚCI SAMORZĄDOWEJ**

podpisana w Żytomierzu dnia

pomiędzy

Miastem Żytomierz na Ukrainie, z siedzibą w Żytomierzu, ul. Korolowa 4/2, reprezentowanym przez Pana Władimira Deboj – Mera Miasta

a

Gminą - Miasto Płock w Rzeczypospolitej Polskiej, z siedzibą w Płocku, ul. Stary Rynek 1, reprezentowaną przez Andrzeja Nowakowskiego – Prezydenta Miasta Płocka

zwanymi dalej Umawiającymi się Stronami.

- doceniając znaczenie stosunków między Polską i Ukrainą, dążąc do pogłębiania przyjaźni i współpracy między narodami Polski i Ukrainy oraz umacniania pokoju i współżycia obywatelskiego
- w celu wspierania współpracy i wymiany między instytucjami gospodarczymi, kulturalnymi, oświatowymi, sportowymi i innymi oraz w celu nadania szczególnego znaczenia bezpośrednim, twórczym kontaktom międzyludzkim

Strony uzgodniły co następuje:

Artykuł 1

Umawiające się Strony będą rozwijać współpracę w dziedzinie kultury, nauki, oświaty, sportu, gospodarki i działalności samorządowej zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy na zasadzie równych praw.

Artykuł 2

Każda z Umawiających się Stron będzie podejmować wysiłki mające na celu popularyzację wartości artystycznych, naukowych i kulturalnych drugiej Umawiającej się Strony, zapewniając szeroki dostęp do nich swoich obywateli, promując kontakty społeczne i indywidualne.

Artykuł 3

Umawiające się Strony będą popierać rozwój bezpośrednich kontaktów i współpracy organizacji oraz stowarzyszeń twórczych, fundacji i instytucji kulturalnych.

Artykuł 4

Umawiające się Strony będą sprzyjać rozwojowi wzajemnie korzystnej współpracy gospodarczej i handlowej, wymianie doświadczeń w dziedzinie działalności samorządowej i kontaktów między przedsiębiorstwami obu miast.

Artykuł 5

Umawiające się Strony będą popierać współpracę w zakresie działalności sportowej realizowanej przez organizacje obu miast.



.....

Artykuł 6

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
2. Każda z Umawiających się Stron może rozwiązać Umowę po upływie sześciu miesięcy od daty wypowiedzenia.

Artykuł 7

Umowę sporządzono w dwóch identycznych egzemplarzach, każdy w języku polskim i ukraińskim, przy czym obie wersje językowe posiadają jednakową moc wiążącą.

Artykuł 8

Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Artykuł 9

Umowa wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Rady obu Miast i po podpisaniu ich przez przedstawicieli władz obu miast.

Mer Żytomierza

Prezydent Miasta Płocka

.....

.....

UZASADNIENIE

Kontakty między Płockiem i Żytomierzem zostały nawiązane pod koniec 2007 roku poprzez Konsulat Generalny RP w Łucku. Żytomierz należy do najstarszych historycznych i kulturalnych miast Ukrainy. Jest największym miastem w Rejonie Poleskim i największym skupiskiem obywateli polskiego pochodzenia na Ukrainie. Prężnie działa tu Żytomierski Obwodowy Związek Polaków na Ukrainie. Co roku organizuje Dni Kultury Polskiej i Międzynarodowy Festiwal Kultury Polskiej „Tęcza Polesia”.

Oba miasta utrzymują aktywne kontakty od 2008 roku. Rozmowy na temat podpisania umowy o współpracy partnerskiej prowadzone były podczas wzajemnych wizyt delegacji w 2008, 2009 i 2011 roku.

12 maja 2012 roku w trakcie odbywającego się w Płocku XIV Pikniku Europejskiego władze obu miast podpisały List Intencyjny o współpracy partnerskiej. Od tego momentu wymiana pomiędzy miastami znacznie się rozwinęła. Młodzi sportowcy z Żytomierza uczestniczyli w Międzynarodowym Turnieju w Piłce Nożnej MiniEuro Płock 2012 odbywającym się w Płocku w dniach 27 czerwca – 2 lipca 2012 roku. Delegacja sportowców z Żytomierza wzięła również udział w Międzynarodowym Festiwalu Judo Dzieci i Młodzieży Miast Partnerskich Płocka odbywającym się w Płocku w dniach 14 – 16 września 2012 roku.

10 września 2012 roku dwóch motocyklistów z Płocka wyruszyło w 10-dniową trasę na kresy wschodnie przez Lwów – Bielce – Odesę – Żytomierz. Motocykliści zatrzymali się w Bielicach oraz Żytomierzu i skorzystali z gościnności naszych zaprzyjaźnionych miast.

W dniach 12 – 14 października 2012 roku na zaproszenie Żytomierskiego Obwodowego Związku Polaków na Ukrainie ZPiT „Wisła” wyjechał na V Dni Kultury Polskiej oraz XVIII Międzynarodowy Festiwal Kultury Polskiej „Tęcza Polesia” i zaprezentował swój program koncertowy.

W Czerniawce Małej, która leży w obwodzie żytomierskim urodził się Zygmunt Padlewski. Kontakty ze szkołą w Czerniawce nawiązało Gimnazjum nr 5 z Płocka. Podpisanie umowy partnerskiej otworzy obu miastom drogę do wspólnej realizacji projektów współfinansowanych ze źródeł zewnętrznych.

Żytomierz – liczące blisko 270-tysięcy mieszkańców miasto położone nad rzeką Teterew na Wyżynie Wołyńsko - Podolskiej, założone w 884 roku, stolica obwodu żytomierskiego.

W Żytomierzu znajduje się jedyne na Ukrainie muzeum kosmonautyki imienia Siergieja Korolowa, które stało się wizytówką miasta. Sławna przeszłość centrum obwodu uwieczniona jest w jego historycznych miejscach i pomnikach. Szczególne miejsca to głąz upamiętniający założenie miasta w 884 roku, monument Wiecznej Chwały, pomnik wzlatującego w niebo samolotu na Skwerze 30-lecia Zwycięstwa, a także pomniki Tarasa Szewczenki, Aleksandra Puszkina i Siergieja Korolowa.

Z Żytomierzem związane są losy i nazwiska wielu znakomitych działaczy nauki, kultury, sportu i polityki. W Żytomierzu urodzili się m.in. znany na całym świecie pianista Światosław Richter, konstruktor systemów kosmicznych Siergiej Korolow, poeta i działacz polityczny Oleg Olżycz, pisarz Władimir Korolenko, poeta i działacz społeczny Borys Ten. Z miastem związane są życie i działalność poetów Tarasa Szewczenko i Łesi Ukrainki, pisarzy Aleksandra Kuprina i Michaiła Kociubińskiego, reżysera filmowego Oleksandra Dowżenko i muzyków Wiktora Kosenko i Michaiła Skorulskiego.

Żytomierz ma duży potencjał turystyczny, do którego zaliczyć należy pomniki architektury, muzea, masyw skalny będący mekką dla osób uprawiających wspinaczkę i alpinistów, panoramy miejskie, które zachwycają swoją różnorodnością i kolorytem, w tym historyczne centrum miasta Góra Zamkowa.

W Żytomierzu znajduje się cmentarz polski, jeden z największych poza granicami Polski, po Łyczakowskim we Lwowie i Rossie w Wilnie.

W mieście dział kilka wyższych uczelni, takich jak: Żytomierski Uniwersytet Państwowy im. Iwana Franki, Żytomierski Państwowy Uniwersytet Technologiczny, Żytomierski Państwowy Uniwersytet Agroekologiczny, Żytomierski Instytut Wojskowy Narodowego Uniwersytetu Lotniczego i jedyne na Ukrainie Żytomierski Instytut Pielęgniarstwa – znany nie tylko w kraju, ale i poza jego granicami.

Współczesny Żytomierz szybko rozbudowuje się i rozwija. Dziś jest silnym ośrodkiem przemysłowym. Szczególnie ważną rolę w produkcji zajmują przedsiębiorstwa przemysłu spożywczego i lekkiego, a szczególnie Żytomierska Olejarnia, Wytwórnia Likierów i Wódek, Żytomierski Kombinat Mięsny, Mleczarnia „Rainford”, spółka „Ukraina”, „Fashion Group” i inne.